YATO

YT-30414

PL ZNACZNIK LASEROWY

Znacznik laserowy służy do wyświetlenia linii cięcia. Trzymać z dala od dzieci. Nie stosować do innych celów niż opisane w instrukcji. Znacznik można przymocować za pomocą magnesu lub taśmy dwustronnej do elektronarzędzia, a także za pomocą wkrętów, tam gdzie jest możliwe użycie wkrętów. Podczas użycia wkrętów należy się upewnić, że podłoże w które będą wkręcane nie zawiera przewodów, np. elektrycznych, wodnych lub gazowych. Promienia laserowego nie kierować w stronę ludzi, zwierząt i pojazdów. Nie wpatrywać się w źródło światła laserowego. Do zasilania użyć 3 baterii 1,5 V typu LR44. Zasłonić źródło lasera. Upewnić się włącznik znajdujący się na mosiężnej pokrywie jest wyciśnięty. Odkręcić mosiężną pokrywę, baterie umieścić w komorze tak, aby biegun „+" był skierowany na zewnątrz obudowy. Zamknąć pokrywę i uruchomić znacznik włącznikiem. Przednia część obudowy obraca się, co pozwala dostosować linię do zamierzonego użycia. Maks. zasięg lasera to 3000 mm. Linia przy końcu zasięgu ma 4 mm szerokości. Obudowę znacznika wycierać za pomocą miękkiej suchej szmatki. Optykę czyścić za pomocą strumienia sprężonego powietrza o ciśnieniu nie większym niż 3 bary. Nie wystawiać urządzenia na działanie opadów atmosferycznych, nie zanurzać w wodzie lub innym płynie.

Ten symbol informuje o zakazie umieszczania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (w tym baterii i akumulatorów) łącznie z innymi odpadami. Zużyty sprzęt powinien być zbierany selektywnie i przekazany do punktu zbierania w celu zapewnienia jego recyklingu i odzysku, aby ograniczać ilość odpadów oraz zmniejszyć stopnień wykorzystania zasobów naturalnych. Niekontrolowane uwalnianie składników niebezpiecznych zawartych w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym może stanowić zagrożenie dla zdrowia ludzkiego oraz powodować negatywne zmiany w środowisku naturalnym. Gospodarstwo domowe pełni ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Więcej informacji o właściwych metodach recyklingu można uzyskać u władz lokalnych lub sprzedawcy.

EN LASER MARKER

The laser marker is used to display the cutting line. Keep out of reach of children. Do not use for purposes other than those described in the instructions. The marker can be attached with a magnet or double-sided tape to a power tool, or with screws where it is possible to use screws. When using screws, make sure that there is no electrical wiring, water or gas tubing in the surface. Do not point the laser beam towards people, animals or vehicles. Do not stare at the laser light source. Use three 1.5 V LR44 batteries. Cover the laser source. Make sure the switch located on the brass cover is not pressed. Unscrew the brass cover, place the batteries in the compartment so that the "+" pole faces outwards of the housing. Close the lid and activate the marker with the switch. The front of the housing rotates allowing the line to be adapted to the intended use. The maximum laser range is 3000 mm. The line at the end of the range is 4 mm wide. Wipe the marker housing with a soft dry cloth. Clean the optics with a jet of compressed air of not more than 3 bars. Do not expose to precipitation and do not immerse in water or other liquids.

This symbol indicates that waste electrical and electronic equipment (including batteries and storage cells) cannot be disposed of with other types of waste. Waste equipment should be collected and handed over separately to a collection point for recycling and recovery, in order to reduce the amount of waste and the use of natural resources. Uncontrolled release of hazardous components contained in electrical and electronic equipment may pose a risk to human health and have adverse effects for the environment. The household plays an important role in contributing to reuse and recovery, including recycling of waste equipment. For more information about the appropriate recycling methods, contact your local authority or retailer.

TOYA S.A. ul. Sołtysowicka 13-15, 51-168 Wrocław, Polska

DE LASERMARKER

Mit dem Lasermarker wird die Schnittlinie angezeigt. Von Kindern fernhalten. Nicht für andere als die in der Anleitung beschriebenen Zwecke verwenden. Der Lasermarker kann mit einem Magneten oder doppelseitigem Klebeband an einem Elektrowerkzeug befestigt werden, oder mit Schrauben, wo dies möglich ist. Bei der Schraubverbindung ist darauf zu achten, dass der Untergrund, in den Lasermarker eingeschraubt werden soll, keine Leiter, z. B. Strom, Wasser oder Gas, enthält. Den Laserstrahl nicht auf Menschen, Tiere oder Fahrzeuge richten. Nicht in die Laserlichtquelle blicken. Zur Stromversorgung 3 x 1,5 V LR44-Batterien verwenden. Die Laserquelle abdecken. Der Schalter an der Messingabdeckung darf nicht eingeschaltet sein. Die Messingabdeckung abschrauben und die Batterien so in das Fach einlegen, dass der positive Pol (+) nach außen aus dem Gehäuse zeigt. Die Abdeckung schließen und den Marker mit dem Laserschalter aktivieren. Die Vorderseite des Gehäuses ist drehbar, so dass die Linie an den jeweiligen Verwendungszweck angepasst werden kann. Die maximale Laserreichweite beträgt 3000 mm. Die Linie am Ende des Bereichs ist 4 mm breit. Das Markergehäuse mit einem weichen, trockenen Tuch abwischen. Die Optik mit einem Druckluftstrahl von nicht mehr als 3 bar reinigen. Das Gerät darf keinem Niederschlag ausgesetzt werden und nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten getaucht werden.

Dieses Symbol weist darauf hin, dass Elektro- und Elektronik-Altgeräte (einschließlich Batterien und Akkumulatoren) nicht zusammen mit anderen Abfällen entsorgt werden dürfen. Altgeräte sollten getrennt gesammelt und bei einer Sammelstelle abgegeben werden, um deren Recycling und Verwertung zu gewährleisten und so die Abfallmenge und die Nutzung natürlicher Ressourcen zu reduzieren. Die unkontrollierte Freisetzung gefährlicher Stoffe, die in Elektro- und Elektronikgeräten enthalten sind, kann eine Gefahr für die menschliche Gesundheit darstellen und negative Auswirkungen auf die Umwelt haben. Der Haushalt spielt eine wichtige Rolle bei der Wiederverwendung und Verwertung, einschließlich des Recyclings von Altgeräten. Weitere Informationen zu den geeigneten Recyclingverfahren erhalten Sie bei den örtlichen Behörden oder Ihrem Händler.

RU ЛАЗЕРНЫЙ МАРКЕР

Лазерный маркер используется для отображения линии реза. Храните вдали от детей. Не используйте для целей, отличных от описанных в инструкции. Маркер можно прикрепить с помощью магнита или двусторонней ленты к электроинструменту, а также с помощью шурупов там, где можно использовать шурупы. При использовании шурупов убедитесь, что основание, в которое они будут ввинчены, не содержит проводов, например, электрических, водяных или газовых. Не направляйте лазерный луч на людей, животных или транспортные средства. Не смотрите на источник лазерного излучения. Для питания используйте 3 батарейки 1,5 В типа LR44. Закройте источник лазерного излучения. Убедитесь, что выключатель, расположенный на латунной крышке, отжат. Открутите латунную крышку, поместите батарейки в отсек так, чтобы полюс «+» был направлен наружу от корпуса. Закройте крышку и активируйте маркер с помощью переключателя. Передняя часть корпуса вращается, позволяя адаптировать линию к предполагаемому использованию. Максимальная дальность действия лазера составляет 3000 мм. Линия в конце дальности действия имеет ширину 4 мм. Протрите корпус маркера мягкой сухой тканью. Очищайте оптику струей сжатого воздуха под давлением не более 3 бар. Не подвергайте воздействию атмосферных осадков, не погружайте в воду или другую жидкость.

Этот символ информирует о запрете помещать изношенное электрическое и электронное оборудование (в том числе батареи и аккумуляторы) вместе с другими отходами. Изношенное оборудование должно собираться селективно и передаваться в точку сбора, чтобы обеспечить его переработку и утилизацию, для того, чтобы ограничить количество отходов, и уменьшить использование природных ресурсов. Неконтролируемый выброс опасных веществ, содержащихся в электрическом и электронном оборудовании, может представлять угрозу для здоровья человека, и приводить к негативным изменениям в окружающей среде. Домашнее хозяйство играет важную роль при повторном использовании и утилизации, в том числе, утилизации изношенного оборудования. Подробную информацию о правильных методах утилизации можно получить у местных властей или у продавца.

UA ЛАЗЕРНИЙ МАРКЕР

Лазерний маркер використовується для відображення лінії різання. Тримати подалі від дітей. Не використовуйте для цілей, відмінних від описаних в інструкції. Маркер можна прикріпити за допомогою магніту або двостороннього скотчу до електроінструменту, або за допомогою шурупів, якщо є можливість використовувати шурупи. Використовуючи шурупи, переконайтеся, що основа, в яку вони вкручуються, не містить жодних проводів, наприклад, електричних, водяних або газових. Не спрямовуйте лазерний промінь на людей, тварин або транспортні засоби. Не дивіться на джерело лазерного випромінювання. Для живлення використовуйте 3 батареї 1,5 В типу LR44. Прикрийте джерело лазерного проміння. Переконайтеся, що вимикач, розташований на латунній кришці, натиснутий. Відкрутіть латунну кришку, помістіть батарейки у відсік так, щоб полюс «+» був спрямований назовні від корпусу. Закрийте кришку і активуйте маркер за допомогою вимикача. Передня частина корпусу обертається, що дозволяє адаптувати лінію до передбачуваного використання. Максимальна дальність дії лазера - 3000 мм. Лінія в кінці діапазону має ширину 4 мм. Протріть корпус маркера м'якою сухою тканиною. Очистіть оптику струменем стисненого повітря під тиском не більше 3 бар. Не піддавайте впливу атмосферних опадів, не занурюйте у воду або іншу рідину.

Цей символ повідомляє про заборону розміщення відходів електричного та електронного обладнання (в тому числі акумуляторів), у тому числі з іншими відходами. Відпрацьоване обладнання повинно бути вибірково зібрано і передано в пункт збору для забезпечення його переробки і відновлення, щоб зменшити кількість відходів і зменшити ступінь використання природних ресурсів. Неконтрольоване вивільнення небезпечних компонентів, що містяться в електричному та електронному обладнанні, може представляти небезпеку для здоров'я людини і викликати негативні зміни в навколишньому середовищі. Господарство відіграє важливу роль у розвитку повторного використання та відновлення, включаючи утилізацію використаного обладнання. Більш детальну інформацію про правильні методи утилізації можна отримати у місцевої влади або продавця.

LT LAZERINIS ŽYMEKLIS

Lazerinis žymeklis naudojamas pjovimo linijai rodyti. Saugoti nuo vaikų. Nenaudokite kitiems tikslams, nei aprašyta instrukcijoje. Žymeklį galima pritvirtinti prie elektrinio įrankio su magnetu arba dvipuse lipnia juosta, arba varžtais ten, kur galima naudoti varžtus. Naudodami varžtus įsitikinkite, kad pagrindo, į kurį jie bus įsukami, paviršiuje nėra jokių laidininkų, pvz., elektros, vandens ar dujų. Nenukreipkite lazerio spindulio į žmones, gyvūnus ar transporto priemones. Nežiūrėkite į lazerio šviesos šaltinį. Maitinimui naudokite 3 1,5 V LR44 baterijas. Uždenkite lazerio šaltinį. Įsitikinkite, kad ant žalvarinio dangtelio esantis jungiklis yra išjungtas. Atsukite žalvarinį dangtelį, įdėkite baterijas į skyrių taip, kad „+" polis būtų nukreiptas į korpuso išorę. Uždarykite dangtelį ir jungikliu įjunkite žymeklį. Korpuso priekinė dalis pasukama, todėl linija galima pritaikyti pagal paskirtį. Didžiausias lazerio veikimo nuotolis – 3000 mm. Diapazono pabaigoje esanti linija yra 4 mm pločio. Žymeklio korpusą valykite minkšta sausa šluoste. Išvalykite optiką suspausto oro srautu, su ne didesniu kaip 3 barų slėgiu. Įrenginys neturėtų būti veikiamas kritulių, merkiamas į vandenį ar kitą skystį.

Šis simbolis rodo, kad draudžiama išmesti panaudotą elektrinę ir elektroninę įrangą (įskaitant baterijas ir akumuliatorius) kartu su kitomis atliekomis. Naudota įranga turėtų būti renkama atskirai ir siunčiama į surinkimo punktą, kad būtų užtikrintas jos perdirbimas ir utilizavimas, siekiant sumažinti atliekas ir sumažinti gamtos išteklių naudojimą. Nekontroliuojamas pavojingų komponentų, esančių elektros ir elektroninėje įrangoje, išsiskyrimas gali kelti pavojų žmonių sveikatai ir sukelti neigiamus natūralios aplinkos pokyčius. Namų ūkis vaidina svarbų vaidmenį prisidedant prie pakartotinio įrenginių naudojimo ir utilizavimo, įskaitant perdirbimą. Norėdami gauti daugiau informacijos apie tinkamus perdirbimo būdus, susisiekite su savo vietos valdžios institucijomis ar pardavėju.

LV LĀZERA MARĶIERIS

Lāzera marķieris ir paredzēts griešanas līniju attēlošanai. Turiet to tālu no bērniem. Neizmantojiet to citiem mērķiem, kas nav aprakstīti instrukcijā. Marķieri var piestiprināt ar magnētu vai divpusējo līmlenti pie elektroinstrumenta vai arī ar skrūvēm tur, kur iespējams izmantot skrūves. Izmantojot skrūves, jāpārliecinās, ka pamatnē, kur tās tiks ieskrūvētas, nav elektrisku kabeļu, ūdens vai gāzes cauruļu. Nevērsiet lāzera staru pret cilvēkiem, dzīvniekiem un transportlīdzekļiem. Neieskatieties lāzera gaismas avotā. Barošanai izmantojiet trīs 1,5 V LR44 baterijas. Aizsedziet lāzera avotu. Pārliecinieties, ka uz misiņa vāka esošais slēdzis nav nospiests. Atskrūvējiet misiņa vāciņu, ievietojiet baterijas nodalījumā tā, lai pols "+" būtu vērsts uz korpusa ārpusi. Aizveriet vāku un iedarbiniet marķieri ar slēdzi. Korpusa priekšpuse griežas, kas ļauj pielāgot līniju paredzētajam lietojumam. Maksimālais lāzera darbības tālums ir 3000 mm. Līnijas platuma darbības tāluma beigās ir 4 mm. Noslaukiet marķiera korpusu ar mīkstu, sausu lupatiņu. Iztīriet optiku ar saspiestā gaisa strūklu, kuras spiediens nepārsniedz 3 MPa. Nepakļaujiet ierīci atmosfēras nokrišņu iedarbībai un neiegremdējiet ūdenī vai citā šķidrumā.

Šīs simbols informē par aizliegumu izmest elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumus (tostarp baterijas un akumulatorus) kopā ar citiem atkritumiem. Nolietotas iekārtas ir jāsavāc atsevišķi un jānodod savākšanas punktā ar mērķi nodrošināt atkritumu otrreizējo pārstrādi un reģenerāciju, lai ierobežotu to apjomu un samazinātu dabas resursu izmantošanas līmeni. Elektriskajās un elektroniskajās iekārtās ietverto bīstamo sastāvdaļu nekontrolēta izdalīšanās var radīt cilvēku veselības apdraudējumu un izraisīt negatīvas izmaiņas apkārtējā vidē. Mājsaimniecība pilda svarīgu lomu otrreizējās izmantošanas un reģenerācijas, tostarp nolietoto iekārtu pārstrādes veicināšanā. Vairāk informācijas par atbilstošām otrreizējās pārstrādes metodēm var saņemt pie vietējo varas iestāžu pārstāvjiem vai pārdevēja.

CZ LASEROVÝ ZNAČKOVAČ

Laserový značkovač slouží k zobrazení linie řezu. Uchovávejte mimo dosah dětí. Nepoužívejte k jiným účelům, než jsou ty, které jsou popsány v návodu. Značkovač lze připevnit magnetem nebo oboustrannou páskou k elektrickému nářadí a šrouby, kde lze použít šrouby. Při použití šroubů dbejte na to, aby podklad, do kterého se budou šroubovat, neobsahoval kabely, např. elektrické, vodní nebo plynové. Nemiřte laserovým paprskem na lidi, zvířata nebo vozidla. Nedívejte se do zdroje laserového světla. K napájení použijte 3 baterie 1,5 V LR44. Přikryjte zdroj laseru. Ujistěte se, že spínač na mosazném krytu je vytištěn. Odšroubujte mosazný kryt, vložte baterie do přihrádky tak, aby pól „+" směřoval ven z krytu. Zavřete kryt a aktivujte značku pomocí spínače. Přední část pouzdra se otáčí, což umožňuje přizpůsobit linii pro zamýšlené použití. Maximální dosah laseru je 3000 mm. Linie na konci řady je široká 4 mm. Kryt značkovače čistěte měkkým suchým hadříkem. Optiku čistěte proudem stlačeného vzduchu s tlakem ne větším než 3 bary. Nevystavujte zařízení dešti, neponořujte do vody ani jiné tekutiny.

Tento symbol informuje, že je zakázáno likvidovat použité elektrické a elektronické zařízení (včetně baterií a akumulátorů) společně s jiným odpadem. Použité zařízení by mělo být shromažďováno selektivně a odesíláno na sběrné místo, aby byla zajištěna jeho recyklace a využití, aby se snížilo množství odpadu a snížil stupeň využívání přírodních zdrojů. Nekontrolované uvolňování nebezpečných složek obsažených v elektrických a elektronických zařízeních může představovat hrozbu pro lidské zdraví a způsobit negativní změny v přírodním prostředí. Domácnost hraje důležitou roli při přispívání k opětovnému použití a využití, včetně recyklace použitého zařízení. Další informace o vhodných způsobech recyklace Vám poskytne místní úřad nebo prodejce.

SK LASEROVÝ ZAMERIAVAČ

Laser je určený na vytyčovanie línie rezu. Uschovávajte mimo dosahu detí. Nepoužívajte na iné účely, než na tie, ktoré sú uvedené v návode. Laser môžete pripevniť k elektrickému náradiu s použitím magnetu alebo obojstranne lepiacej pásky, a tiež skrutkami tam, kde sa skrutky môžu používať. Pri používaní skrutiek sa uistite, či sa v podklade, do ktorého budú skrutky zaskrutkované, nenachádzajú žiadne rozvody, napr. elektrické, vodné alebo plynové. Laserovým lúčom nemierte na ľudí, zvieratá alebo vozidlá. Nepozerajte sa do zdroja laserového lúča. Na napájanie používajte: 3 batérie 1,5 V typ LR44. Zakryte zdroj laserového lúča. Skontrolujte, či je zapínač, ktorý sa nachádza na mosadznom veku, vytlačený. Odskrutkujte mosadzné veko, vložte batérie do priehradky tak, aby pól „+" smeroval von z plášťa. Zatvorte veko a spustite laser zapínačom. Predná časť plášťa sa otáča, čo umožňuje prispôsobiť líniu príslušne podľa zamýšľaného použitia. Maximálny dosah lasera je 3000 mm. Čiara na konci dosahu má šírku 4 mm. Plášť lasera utierajte mäkkou suchou handričkou. Optiku čistite prúdom stlačeného vzduchu s tlakom najviac 3 bary. Zariadenie chráňte pred zrážkami, neponárajte do vody ani do žiadnej inej kvapaliny.

Tento symbol informuje o zákaze vyhadzovania opotrebovaných elektrických a elektronických zariadení (vrátane batérií a akumulátorov) do komunálneho (netriedeného) odpadu. Opotrebované zariadenia musia byť separované a odovzdané do príslušných zberných miest, aby mohli byť naležite recyklované, čím sa znižuje množstvo odpadov a zmenšuje využívanie prírodných zdrojov. Nekontrolované uvoľňovanie nebezpečných látok, ktoré sú v elektrických a elektronických zariadeniach, môže ohrozovať ľudské zdravie a mať negatívny dopad na životné prostredie. Každá domácnosť má dôležitú úlohu v procese opätovného použitia a opätovného získavania surovín, vrátane recyklácie, z opotrebovaných zariadení, Bližšie informácie o správnych metódach recyklácie vám poskytne miestna samospráva alebo predajca.

HU LÉZERES JELÖLŐ

A lézeres jelölő a vágási vonal megjelenítésére szolgál. Gyermekektől távol tartandó. Ne használja a használati utasításban leírtaktól eltérő célokra. A jelölő mágnessel vagy kétoldalas ragasztószalaggal rögzíthető az elektromos szerszámhoz, vagy csavarokkal, ahol van lehetőség csavarok használatára. Ha csavarokat használ, győződjön meg arról, hogy az aljzat, amelybe a csavarokat becsavarja, nem tartalmaz vezetéket, pl. elektromos, víz- vagy gázvezetéket. Ne irányítsa a lézersugarat emberek, állatok vagy járművek felé. Ne nézzen bele a lézer fényforrásba. 3 db 1,5 V-os LR44 elemet használjon az áramellátáshoz. Fedje le a lézerforrást. Győződjön meg róla, hogy a sárgaréz fedélen található kapcsoló fel van engedve. Csavarja le a sárgaréz fedelet, helyezze az elemeket a rekeszbe úgy, hogy a „+" pólus a ház külseje felé nézzen. Zárja be a fedelet, és kapcsolja a jelölőt a kapcsolóval. A ház elülső része forgatható, így a vonal a kívánt használatnak megfelelően állítható be. A lézer maximális hatótávolsága 3000 mm. A tartomány végén lévő vonal 4 mm széles. Törölje le a jelölő házát puha, száraz ronggyal. Az optikát legfeljebb 3 bar nyomású sűrített levegővel tisztítsa. Ne tegye ki a készüléket csapadéknak, ne merítse vízbe vagy más folyadékba.

Ez a szimbólum arra hívja fel a figyelmet, hogy tilos az elhasznált elektromos és elektronikus készüléket (többek között elemeket és akkumulátorokat) egyéb hulladékokkal együtt kidobni. Az elhasznált készüléket szelektíven gyűjtse és a hulladék mennyiségének, valamint a természetes erőforrások felhasználásának csökkentése érdekében adja le a megfelelő gyűjtőpontban újrafeldolgozás és újrahasznosítás céljából. Az elektromos és elektronikus készülékben található veszélyes összetevők ellenőrizetlen kibocsátása veszélyt jelenthet az emberi egészségre és negatív változásokat okozhat a természetes környezetben. A háztartások fontos szerepet töltenek be az elhasznált készülék újrafeldolgozásában és újrahasznosításában. Az újrahasznosítás megfelelő módjaival kapcsolatos további információkat a helyi hatóságoktól vagy a termék értékesítőjétől szerezhet.

RO MARCATOR CU LASER

Marcatorul cu laser este folosit pentru a indica linia de tăiere. Nu lăsați produsul la îndemâna copiilor. Nu îl folosiți în alte scopuri în afară de cele descrise în instrucțiuni. Marcatorul poate fi atașat cu un magnet sau o bandă dublu adezivă la o sculă electrică sau cu șuruburi, în cazul în care este posibil să folosiți șuruburi. În cazul utilizării șuruburilor, asigurați-vă că nu există cabluri electrice, conducte de apă sau gaz sub suprafață. Nu îndreptați fasciculul laser spre oameni, animale sau vehicule. Nu priviți spre sursa fasciculului laser. Folosiți trei baterii de 1,5 V LR44. Acoperiți sursa laser. Asigurați-vă că comutatorul de pe capacul de alamă nu este apăsat. Deșurubați capacul de alamă, introduceți bateriile în compartiment astfel încât polul „+" să fie orientat spre exteriorul carcasei. Închideți capacul și activați marcatorul din comutator. Partea frontală a carcasei se rotește permițând ca linia să fie adaptată la utilizarea intenționată. Domeniul maxim al laserului este de 3000 mm. Linia la capătul domeniului are o lățime de 4 mm. Curățați carcasa marcatorului cu o lavetă moale și uscată. Curățați componentele optice cu jet de aer comprimat la o presiune de maximum 3 bar. Nu îl expuneți la precipitații atmosferice și nu îl cufundați în apă sau alte lichide.

Acest simbol indică faptul că deșeurile de echipamente electrice și electronice (inclusiv baterii și acumulatori) nu pot fi eliminate împreună cu alte tipuri de deșeuri. Deșeurile de echipamente trebuie colectate și predate separat la un punct de colectare în vederea reciclării și recuperării, pentru a reduce cantitatea de deșeuri și consumul de resurse naturale. Eliberarea necontrolată a componentelor periculoase conținute în echipamentele electrice și electronice poate prezenta un risc pentru sănătatea oamenilor și are efect advers asupra mediului. Gospodăriile joacă un rol important prin contribuția lor la reutilizare și recuperare, inclusiv reciclarea deșeurilor de echipamente. Pentru mai multe informații în legătură cu metodele de reciclare adecvate, contactați autoritățile locale sau distribuitorul dumneavoastră.

ES MARCADOR LÁSER

El marcador láser se utiliza para visualizar la línea de corte. Mantener fuera del alcance de los niños. No utilizar para fines distintos de los descritos en este manual. El marcador puede fijarse con un imán o cinta adhesiva de doble cara a una herramienta eléctrica, o con tornillos donde sea posible utilizarlos. Cuando utilice tornillos, asegúrese de que el sustrato en el que se van a atornillar no contiene conductores, por ejemplo, eléctricos, de agua o de gas. No dirija el haz láser hacia personas, animales o vehículos. No mire directamente a la fuente de luz láser. Utilice 3 pilas LR44 de 1,5 V para la alimentación. Cubra la fuente de láser. Asegúrese de que el interruptor situado en la tapa de latón está presionado hacia fuera. Desenrosque la tapa de latón, coloque las pilas en el compartimento de forma que el polo “+” quede orientado hacia el exterior de la carcasa. Cierre la tapa y active el marcador con el interruptor. La parte frontal de la carcasa gira, lo que permite adaptar la línea al uso deseado. El alcance máximo del láser es de 3000 mm. La línea al final de su alcance tiene 4 mm de ancho. Limpie la carcasa del marcador con un paño suave y seco. Limpie la óptica con un chorro de aire comprimido a una presión no superior a 3 bar. No exponga el equipo a la precipitación ni sumerja en agua u otro líquido.

Este símbolo indica que los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (incluidas las pilas y acumuladores) no pueden eliminarse junto con otros residuos. Los aparatos usados deben recogerse por separado y entregarse a un punto de recogida para garantizar su reciclado y recuperación a fin de reducir la cantidad de residuos y el uso de los recursos naturales. La liberación incontrolada de componentes peligrosos contenidos en los aparatos eléctricos y electrónicos puede suponer un riesgo para la salud humana y causar efectos adversos en el medio ambiente. El hogar desempeña un papel importante en la contribución a la reutilización y recuperación, incluido el reciclado de los residuos de aparatos. Para obtener más información sobre los métodos de reciclaje adecuados, póngase en contacto con su autoridad local o distribuidor.

FR MARQUEUR LASER

Le marqueur laser est utilisé pour afficher la ligne de coupe. Tenez à l’écart des enfants. Ne utilisez pas à d’autres fins que celles décrites dans le mode d’emploi. Le marqueur peut être fixé à l’aide d’un aimant ou d’un ruban adhésif double face sur un outil électrique, ou à l’aide de vis lorsqu’il est possible d’utiliser des vis. Lorsque vous utilisez des vis, assurez-vous que le support dans lequel elles seront vissées ne contient pas de conduits, par exemple électriques, d’eau ou de gaz. Ne dirigez pas le faisceau laser vers des personnes, des animaux ou des véhicules. Ne regardez pas la source de lumière laser. Utilisez 3 piles LR44 de 1,5 V pour l’alimentation électrique. Couvrez la source laser. Assurez-vous que l’interrupteur marche-arrêt situé sur le couvercle en laiton est sorti. Dévissez le couvercle en laiton, placez les piles dans le compartiment de manière à ce que le pôle « + » soit orienté vers l’extérieur du boîtier. Fermez le couvercle et activez le marqueur à l’aide de l’interrupteur. La face avant du boîtier est rotative, ce qui permet d’adapter la ligne à l’usage prévu. La portée maximale du laser est de 3000 mm. La ligne à l’extrémité de la portée a une largeur de 4 mm. Essuyez le boîtier du marqueur avec un chiffon doux et sec. Nettoyez la partie optique à l’aide d’un jet d’air comprimé dont la pression ne dépasse pas 3 bars. N’exposez pas l’appareil à des précipitations, ne l’immergez dans de l’eau ou d’autres liquides.

Ce symbole indique que les déchets d’équipements électriques et électroniques (y compris les piles et accumulateurs) ne peuvent être éliminés avec d’autres déchets. Les équipements usagés devraient être collectés séparément et remis à un point de collecte afin d’assurer leur recyclage et leur valorisation et de réduire ainsi la quantité de déchets et l’utilisation des ressources naturelles. La dissémination incontrôlée de composants dangereux contenus dans des équipements électriques et électroniques peut présenter un risque pour la santé humaine et avoir des effets néfastes sur l’environnement. Le ménage joue un rôle important en contribuant à la réutilisation et à la valorisation, y compris le recyclage des équipements usagés. Pour plus d’informations sur les méthodes de recyclage appropriées, contactez votre autorité locale ou votre revendeur.

IT MARCATORE LASER

Il marcatore laser viene utilizzato per visualizzare la linea di taglio. Tenerlo lontano dai bambini. Non utilizzare per scopi diversi da quelli descritti nelle istruzioni per l’uso. Il marcatore può essere fissato con un magnete o un nastro biadesivo a un elettroutensile, oppure con delle viti quando è possibile utilizzarle. Quando si utilizzano le viti, assicurarsi che la superficie in cui verranno avvitate, non contenga conduttori, ad esempio elettrici, di acqua o di gas. Non puntare il raggio laser verso persone, animali o veicoli. Non fissare la sorgente di luce laser. Per l’alimentazione utilizzare 3 batterie LR44 da 1,5 V. Coprire la sorgente di luce laser. Assicurarsi che il pulsante di accensione situato sul coperchio in ottone sia premuto. Svitare il coperchio in ottone, inserire le batterie nel vano in modo che il polo “+” sia rivolto verso l’esterno dell’alloggiamento. Chiudere il coperchio e attivare il marcatore con il pulsante di accensione. La parte anteriore dell’alloggiamento gira, consentendo di adattare la linea all’uso previsto. La portata massima del laser è di 3000 mm. In fondo della portata la linea è larga 4 mm. Pulire l’alloggiamento del marcatore con un panno morbido e asciutto. Pulire il sistema ottico con un getto d’aria compressa ad una pressione non superiore a 3 bar. Non esporre l’utensile alle precipitazioni atmosferiche, non immergerlo in acqua o altri liquidi.

Questo simbolo indica che l’apparecchiatura elettrica e elettronica usurata (comprese le batterie e gli accumulatori) non può essere smaltita insieme con altri rifiuti. Le apparecchiature usurate devono essere raccolte separatamente e consegnate al punto di raccolta specializzato per garantire il riciclaggio e il recupero, al fine di ridurre la quantità di rifiuti e diminuire l’uso delle risorse naturali. Il rilascio incontrollato dei componenti pericolosi contenuti nelle apparecchiature elettriche e elettroniche può costituire il rischio per la salute umana e causare gli effetti negativi sull’ambiente naturale. Il nucleo familiare svolge il ruolo importante nel contribuire al riutilizzo e al recupero, compreso il riciclaggio dell’apparecchiatura usurata. Per ottenere le ulteriori informazioni sui metodi di riciclaggio appropriate, contattare l’autorità locale o il rivenditore.

NL LASERMARKEERDER

De lasermarkeerder wordt gebruikt om de snijlijn weer te geven. Hou het apparaat uit de buurt van kinderen. Niet gebruiken voor andere doeleinden dan beschreven in de instructies. De markeerder kan met een magneet of dubbelzijdige tape aan een elektrisch gereedschap worden bevestigd, of met schroeven waar het mogelijk is om schroeven te gebruiken. Let er bij het gebruik van schroeven op dat de ondergrond waarin ze worden geschroefd geen geleiders bevat, bijvoorbeeld elektrische, water- of gasleidingen. Richt de laserstraal niet op mensen, dieren of voertuigen. Kijk niet in de laserlichtbron. Gebruik 3 1,5 V LR44 batterijen voor de stroomvoorziening. Bedek de laserbron. Zorg ervoor dat de schakelaar op het messing deksel is ingedrukt. Schroef het messing deksel los, plaats de batterijen in het compartiment zodat de “+” pool naar buiten wijst. Sluit het deksel en activeer de markeerder met de schakelaar. De voorkant van de behuizing draait, zodat de lijn kan worden aangepast aan het beoogde gebruik. Het maximale laserbereik is 3000 mm. De lijn aan het einde van het bereik is 4 mm breed. Veeg de behuizing van de markeerder af met een zachte droge doek. Reinig de optiek met een straal perslucht met een druk van maximaal 3 bar. Stel het apparaat niet bloot aan neerslag en dompel het niet onder in water of een andere vloeistof.

Dit symbool geeft aan dat afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (inclusief batterijen en accu’s) niet samen met ander afval mag worden weggegooid. Afgedankte apparatuur moet gescheiden worden ingezameld en bij een inzamelpunt worden ingeleverd om te zorgen voor recycling en terugwinning, zodat de hoeveelheid afval en het gebruik van natuurlijke hulpbronnen kan worden beperkt. Het ongecontroleerd vrijkomen van gevaarlijke componenten in elektrische en elektronische apparatuur kan een risico vormen voor de menselijke gezondheid en schadelijke gevolgen hebben voor het milieu. Het huishouden speelt een belangrijke rol bij het bijdragen aan hergebruik en terugwinning, inclusief recycling van afgedankte apparatuur. Voor meer informatie over de juiste recyclingmethoden kunt u contact opnemen met uw gemeente of detailhandelaar.

GR ΔΕΙΚΤΗΣ ΛΕΙΖΕΡ

Ο δείκτης λέιζερ χρησιμοποιείται για την απεικόνιση της γραμμής κοπής. Να φυλάσσεται μακριά από τα παιδιά. Μην το χρησιμοποιείτε για σκοπούς άλλους από αυτούς που περιγράφονται στις οδηγίες χρήσης. Ο δείκτης μπορεί να στερεωθεί με μαγνήτη ή ταινία διπλής όψης σε ηλεκτρικό εργαλείο ή με βίδες όπου είναι δυνατή η χρήση βιδών. Όταν χρησιμοποιείτε βίδες, βεβαιωθείτε ότι το έδαφος στο οποίο θα βιδωθούν δεν περιέχει αγωγούς, π.χ. ηλεκτρικούς, νερού ή αερίου. Μην στρέφετε την ακτίνα λέιζερ προς ανθρώπους, ζώα ή οχήματα. Μην κοιτάτε την πηγή φωτός λέιζερ. Για την τροφοδοσία χρησιμοποιείτε 3 μπαταρίες LR44 1,5 V. Καλύψτε την πηγή λέιζερ. Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης που βρίσκεται στο ορειχάλκινο καπάκι είναι πατημένος προς τα έξω. Ξεβιδώστε το ορειχάλκινο καπάκι, τοποθετήστε τις μπαταρίες στη θήκη έτσι ώστε ο πόλος «+» να είναι στραμμένος προς τα έξω από το περίβλημα. Κλείστε το καπάκι και ενεργοποιήστε τον δείκτη με τον διακόπτη. Το μπροστινό μέρος του περιβλήματος περιστρέφεται, γεγονός που σας επιτρέπει να προσαρμόσετε τη γραμμή στην προβλεπόμενη χρήση. Η μέγιστη εμβέλεια λέιζερ είναι 3000 mm. Η γραμμή στο τέλος του εύρους έχει πλάτος 4 mm. Σκουπίστε το περίβλημα του δείκτη με ένα μαλακό στεγνό πανί. Τα οπτικά στοιχεία καθαρίζονται με ρεύμα πεπιεσμένου αέρα υπό πίεση που δεν υπερβαίνει τα 3 bar. Να μην εκτίθεται η συσκευή σε βροχοπτώσεις, να μην βυθίζεται σε νερό ή άλλο υγρό.

Αυτό το σύμβολο δείχνει ότι απαγορεύεται η απόρριψη χρησιμοποιημένου ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (συμπεριλαμβανομένων των μπαταριών και συσσωρευτών) με άλλα απόβλητα. Ο χρησιμοποιούμενος εξοπλισμός θα πρέπει να συλλέγεται επιλεκτικά και να αποστέλλεται σε σημείο συλλογής για να εξασφαλιστεί η ανακύκλωσή του και η ανάκτησή του για τη μείωση των αποβλήτων και τη μείωση του βαθμού χρήσης των φυσικών πόρων. Η ανεξέλεγκτη απελευθέρωση επικίνδυνων συστατικών που περιέχονται στον ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό μπορεί να αποτελέσει απειλή για την ανθρώπινη υγεία και να προκαλέσει αρνητικές αλλαγές στο φυσικό περιβάλλον. Το οικοκυριό διαδραματίζει σημαντικό ρόλο στην συμβολή στην επαναχρησιμοποίηση και ανάκτηση, συμπεριλαμβανομένης της ανακύκλωσης, χρησιμοποιημένου εξοπλισμού. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τις κατάλληλες μεθόδους ανακύκλωσης, επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές ή τον πωλητή.

BG ЛАЗЕРЕН МАРКЕР

Лазерният маркер се използва за изобразяване на линията на рязане. Пазете устройството далеч от достъпна на деца. Не използвайте за цели, различни от описаните в инструкцията. Маркерът може да се закрепи с магнит или двустранна лента към електроинструмента, или с винтове, когато е възможно да се използват винтове. Когато използвате винтове, уверете се, че основата, в която ще бъдат завинтени, не съдържа никакви електрически проводници и водни или газови тръби. Не насочвайте лазерния лъч към хора, животни или превозни средства. Не гледайте в източника на лазерна светлина. За захранване използвайте 3 батерии 1,5 V от тип LR44. Покрийте лазерния източник. Уверете се, че превключвателят, разположен на месинговия капак, е избутан. Отвийте месинговия капак и поставете батериите в отделението, така че полюсът „+“ да е насочен навън от корпуса. Затворете капака и активирайте маркера с помощта на превключвателя. Предната част на корпуса се върти, което позволява адаптиране на линията към предназначението. Максималният обхват на лазера е 3000 mm. Линията в края на диапазона е широка 4 mm. Корпусът на маркера почиствайте с мека и суха кърпа. Почистете оптиката със струя сгъстен въздух с налягане не повече от 3 бара. Не излагайте продукта на атмосферни валежи, не потапяйте във вода или в друга течност.

Този символ информира, че изхвърлянето на изхабеното електрическо и електронно оборудване (включително батерии и акумулатори) заедно с битовите отпадъци е забранено. Изхабеното оборудване трябва да се събира отделно и да се предаде в пункта за събиране на такива отпадъци, за да се осигури неговото рециклиране и оползотворяване, да се намали количеството на отпадъците и да се намали разхода на природни ресурси. Неконтролираното изпускане на опасни съставки, съдържащи се в електрическото и електронното оборудване, може да представлява заплаха за човешкото здраве и да причини отрицателни промени в околната среда. Домакинството играе важна роля в приноса за повторната употреба и оползотворяването, включително рециклирането на изхабеното оборудване. За повече информация относно правилните методи за рециклиране, моля, свържете се с местните власти или с продавача.

PT MARCADOR A LASER

O marcador a laser é utilizado para exibir a linha de corte. Manter afastado das crianças. Não utilizar para outros fins que não os descritos nas instruções. O marcador pode ser fixado com um íman ou fita de dupla face a uma ferramenta elétrica, ou com parafusos onde os mesmos podem ser utilizados. Ao utilizar parafusos, certifique-se de que a superfície em que serão aparafusados não contém quaisquer cabos elétricos ou condutas de água ou gás. Não apontar o raio do laser na direção de pessoas, animais ou veículos. Não olhar para a fonte de luz do laser. Utilizar 3 pilhas de 1,5 V LR44 para alimentação elétrica. Cobrir a fonte de laser. Certificar-se de que o interruptor localizado na tampa de latão está pressionado para fora. Desaparafusar a tampa de latão, colocar as baterias no compartimento de modo a que o polo “+” fique virado para fora da carcaça. Fechar a tampa e ativar o marcador com o interruptor. A frente da carcaça gira, permitindo que a linha seja adaptada à utilização pretendida. O alcance máximo do laser é de 3000 mm. A linha no final do alcance tem largura de 4 mm. Limpar a caixa do marcador com um pano macio e seco. Limpar os elementos óticos utilizando um jato de ar comprimido com uma pressão não superior a 3 bar. Não expor o dispositivo à precipitação nem mergulhá-lo em água ou outro líquido.

Este símbolo indica que os resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos (incluindo pilhas e baterias) não podem ser colocados juntamente com outros resíduos. Os resíduos de equipamentos devem ser recolhidos separadamente e entregues a um ponto de recolha para garantir a sua reciclagem e recuperação, a fim de reduzir a quantidade de resíduos e a utilização de recursos naturais. A libertação não controlada de componentes perigosos contidos em equipamentos elétricos e eletrónicos pode representar um risco para a saúde humana e causar efeitos ambientais adversos. O lar desempenha um papel importante ao contribuir para a reutilização e recuperação, incluindo a reciclagem de resíduos de equipamentos. Para mais informações sobre os métodos de reciclagem apropriados, contacte a sua autoridade local ou revendedor.

HR LASERSKI MARKER

Laserski marker koristi se za prikaz linije rezanja. Držati van dohvata djece. Ne koristiti u druge svrhe osim onih opisanih u uputama. Marker se može pričvrstiti magnetom ili dvostranom trakom na električni alat, a vijcima gdje je moguće koristiti vijke. Kada koristite vijke, pazite da podloga u koju će se uvrtati ne sadrži kabele, npr. električne, vodene ili plinske. Laser se ne smije usmjeravati prema ljudima, životinjama i vozilima. Ne smije se gledati u izvor laserskog svjetla. Za napajanje koristiti 3 baterije 1,5 V tipa LR 44. Sakriti izvor lasera. Provjeriti je li prekidač na mesinganom poklopcu pritisnuti prema van. Odvrnuti mesingani poklopac, staviti baterije u odjeljak tako da “+” pol bude usmjeren izvan kućišta. Zatvoriti poklopac te pokrenuti marker prekidačem. Prednji dio kućišta se okreće, što omogućava prilagođavanje linije namjeravanoj uporabi. Maks. opseg lasera je 3000 mm. Linija na kraju opsega ima 4 mm širine. Kućište markera brisati pomoću mekane i suhe krpe. Optiku čistiti pomoću komprimiranog zraka s tlakom koji ne prelazi 3 bara. Ne izlagati uređaja na djelovanje atmosferskih padavina, ne potapati u vodi ili drugoj tekućini.

Ovaj simbol označava da se otpadna električna i elektronička oprema (uključujući baterije i akumulatore) ne smije odlagati s ostalim otpadom. Rabljenu opremu treba skupljati selektivno i predati na sabirno mjesto kako bi se osiguralo njezino recikliranje i oporaba, kako bi se smanjila količina otpada i smanjio stupanj korištenja prirodnih resursa. Nekontrolirano ispuštanje opasnih komponenti sadržanih u električnoj i elektroničkoj opremi može predstavljati prijetnju ljudskom zdravlju i uzrokovati negativne promjene u prirodnom okolišu. Kućanstvo ima važnu ulogu u doprinosu ponovnoj uporabi i oporabi, uključujući recikliranje otpadne opreme. Za više informacija o ispravnim metodama recikliranja obratite se lokalnim vlastima ili prodavaču.

AR محدد ليزري

يتم استخدام آلة التحديد بالليزر لعرض خطوط القطع. يحفظ بعيدا عن متناول الأطفال. لا تستخدمه لأغراض أخرى غير تلك الموضحة في التعليمات. يمكن إرفاق المحدد بمغناطيس أو شريط على الوجهين للأداة، وكذلك ببراغي حيث يمكن استخدامها. عند استخدام البراغي، تأكد من أن الركيزة التي سيتم ربطها بها لا تحتوي على كبلات، مثل الكهرباء أو الماء أو الغاز. لا توجه شعاع الليزر إلى الأشخاص أو الحيوانات أو المركبات. لا تحدق في مصدر ضوء الليزر. استخدم ٣ بطاريات ١٫٥ فولت LR٤٤ للطاقة. احجب مصدر الليزر. تأكد من الضغط على المفتاح الموجود على الغطاء النحاسي. فك الغطاء النحاسي، ضع البطاريات في المقصورة بحيث يتم توجيه القطب الموجب «+» إلى خارج الهيكل. أغلق الغطاء وقم بتنشيط العلامة بالمفتاح. يدور الجزء الأمامي من الغلاف، مما يسمح لك بضبط الخط على الاستخدام المقصود. نطاق الليزر ٣٠٠٠ مم. يبلغ عرض الخط في نهاية النطاق ٤ مم. امسح غطاء المحدد بقطعة قماش جافة وناعمة. نظف البصريات بتيار من الهواء المضغوط بضغط لا يزيد عن ٣ بار. لا تعرض الجهاز للهطولات المناخية ولا تغمره بالماء أو بأي سائل آخر.

يشير هذا الرمز إلى أنه يجب عدم التخلص من نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية (بما في ذلك البطاريات والمراكم) مع النفايات الأخرى. يجب جمع المعدات المستخدمة بشكل انتقائي وتسليمها إلى نقطة التجميع لضمان إعادة تدويرها واستعادتها ، لتقليل كمية النفايات وتقليل مستوى استخدام الموارد الطبيعية. يمكن أن يشكل الإطلاق غير المنضبط للمكونات الخطرة الموجودة في المعدات الكهربائية والإلكترونية تهديدًا لصحة الإنسان ويسبب تغيرات سلبية في البيئة الطبيعية. تلعب الأسر دورًا مهمًا في المساهمة في إعادة الاستخدام والاسترداد ، بما في ذلك إعادة تدوير معدات النفايات. لمزيد من المعلومات حول طرق إعادة التدوير الصحيحة ، يرجى الاتصال بالسلطة المحلية أو بائع التجزئة.

Przeczytać instrukcję
Read the operating instruction
Bedienungsanleitung durchgelesen
Прочитать инструкцию
Прочитать інструкцію
Perskaityti instrukciją
Jālasa instrukciju
Přečtět návod k použití
Prečítať návod k obsluhe
Olvasni utasítást
Citești instrucțiunile
Lea la instrucción
Lisez la notice d’utilisation
Leggere il manuale d’uso
Lees de instructies
Διαβάστε τις οδηγίες χρήσης
Прочетете ръководството
Ler as presentes instruções
Pročitajte priručnik
اقرأ الدليل

TOYA S.A. ul. Sołtysowicka 13-15, 51-168 Wrocław, Polska